

Assistenza sanitaria per profughi ucraini a Bologna

Healthcare for Ukrainian refugees in Bologna

Охорона здоров'я для українських біженців у Болоньї



Punto di accoglienza | Reception point | **Приймальний пункт**

Autostazione, Piazza XX Settembre 6 | Bus station | **АВТОВОКЗАЛ**

Da lunedì a sabato 8.30-13.30 | Mon - Sat 8.30 AM - 1.30 PM | З понеділка по суботу 8.30-13.30



Anagrafe sanitaria | Health registry | **Реєстр здоров'я**

Per accedere ai servizi sanitari è necessario richiedere il **CODICE STP** presso uno Sportello CUP. L'elenco degli sportelli è disponibile all'indirizzo tinyurl.com/SportelliCUP

Щоб отримати доступ до медичних послуг, необхідно запитати STP CODE на стійці CUP. Знайти список на сайті tinyurl.com/SportelliCUP



Tampone antigenico | Covid-19 test | **Антигенний мазок**

All'arrivo è necessario effettuare un tampone antigenico gratuitamente alla tenda in via Boldrini 2.

Після прибуття необхідно здати антигенний мазок безкоштовно на завіса БОЛДРІНІ 2.



Vaccinazioni | Vaccinations | **Вакцинації**

E' possibile informarsi e prenotare i vaccini contro Covid-19 e altre malattie in Piazza 20 Settembre 6 (Autostazione).

Отримати інформацію та забронювати вакцини від Covid-19 та інших захворювань можна на площі 20 Вересень 6 (Автовокзал).



Screening TBC | Tuberculosis | **Скринінг на туберкульоз**

In Piazza 20 Settembre 6 è possibile effettuare un colloquio per valutare il rischio di tubercolosi.

На площі 20 Вересень 6 є можливість пройти співбесіду для оцінки ризику туберкульозу.



Animali domestici | Pet care | **домашні тварини**

Se hai animali contatta il Servizio Veterinario per i certificati necessari, scrivi a pet.ucraina@ausl.bologna.it

Якщо у вас є тварини, зверніться до Ветеринарної служби для отримання необхідних сертифікатів, пишіть pet.ucraina@ausl.bologna.it



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Azienda Unità Sanitaria Locale di Bologna

Istituto delle Scienze Neurologiche
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



Integration and Community Care for
Asylum and Refugees in Emergency

Co-funded by Asylum, Migration and
Integration Fund of the European Union



Dove andare in caso di necessità

Where to go in case of need

Куди звернутися в разі потреби



Emergenze | Emergency care | **невідкладна допомога**

In caso di urgenze chiama il **118** o recati a un Pronto Soccorso: Ospedale Maggiore (Largo Nigrisoli 2), Policlinico Sant'Orsola (via Albertoni 15), Istituto Ortopedico Rizzoli (via Pupilli 1).

У разі надзвичайних ситуацій телефонуйте за номером 118 або звертайтеся до відділення невідкладної допомоги: Лікарня Маджоре (Largo Nigrisoli 2), Поліклініка Sant'Orsola (via Albertoni 15), Orthopedic Institute Rizzoli (via Pupilli 1).



Assistenza di base | Medical assistance | **Медична допомога**

Per qualsiasi necessità sanitaria sono attivi due Poliambulatori che garantiscono l'accesso senza barriere:

- **Poliambulatorio Biavati**, vicolo Alemagna 1 (tel. 051229773). Lunedì, martedì e venerdì dalle 17 alle 19.
- **Ambulatorio Sokos**, via Gorki 12, solo su appuntamento telefonando a 051.0416380 - 348.6353294 dal lunedì al giovedì dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18. Orari ambulatorio: lunedì, mercoledì e venerdì dalle 16 alle 19.

Для будь-яких медичних потреб є дві амбулаторії, які гарантують безбар'єрний доступ:

- Клініка Біаваті, вул. Алемагна 1 (тел. 051229773). понеділок, вівторок та п'ятницю 17 до 19.
- Амбулаторія Сокоc, через Горки, 12, за попереднім записом за телефоном 051.0416380 - 348.6353294 з понеділка по четвер з 10 до 12 та з 16 до 18. Графік роботи амбулаторії: понеділок, середа та п'ятниця з 16 до 19.



Salute delle donne | Women's health | **Жіноче здоров'я**

E' possibile rivolgersi ai consultori familiari o al **Centro per la salute delle donne straniere e dei loro bambini** presso la Casa della Salute San Donato-San Vitale in via Beroaldo 4/2. L'accesso è diretto o su appuntamento:

- **Ambulatorio Ostetrico Ginecologico**, lunedì e giovedì, dalle 13 alle 18; venerdì dalle 9 alle 13.30.
- **Ambulatorio Pediatrico**, martedì, dalle 14.30 alle 18.30.

Зв'язатися з Центром здоров'я для іноземок та їхніх дітей можна в Центрі охорони здоров'я Сан-Донато-Сан-Віталє за адресою: вул. Бєроальдо, 4/2. Доступ прямиий або за домовленістю: Акушерсько-гінекологічний кабінет, понеділок і четвер з 13.00 до 18.00; П'ятниця з 9 до 13.30. Дитяча клініка, вівторок, з 14.30 до 18.30.